



# **De Cádiz a Panamá: La Renovación en el Espacio Iberoamericano**

Adrián Bonilla  
Isabel Álvarez  
(Editores)



**FLACSO Secretaría General**

Adrián Bonilla Soria, Secretario General FLACSO

**Editores:**

Adrián Bonilla Soria

Isabel Alvarez Echandi

337.1

C124c De Cádiz a Panamá : la renovación en el espacio Iberoamericano /  
Adrián Bonilla Soria, edit.; Isabel Álvarez Echandi, edit. – 1ª. ed. –  
San José, C.R. : FLACSO, 2013.

190 p. ; 21 x 15 cm.

ISBN 978-9977-68-267-9

1.Regionalismo – Cádiz (España). 2. Regionalismo – Panamá.  
3.Integración económica. 4. Cooperación internacional. I. Bonilla  
Soria, Adrián, edit. II. Álvarez Echandi, Isabel, edit. III.Título

**Créditos**

**Transcripción, corrección filológica y de estilo:**

Isabel Álvarez Echandi y María Fernanda Morales

Impreso en San José, Costa Rica

por Perspectiva Digital S.A.

Febrero 2014

Las opiniones que se presentan en este trabajo, así como los análisis e interpretaciones que en él contienen, son responsabilidad exclusiva de sus autores y no reflejan necesariamente los puntos de vista de FLACSO ni de las instituciones a las cuales se encuentran vinculados.

## ÍNDICE

### “DE CÁDIZ A PANAMÁ: LA RENOVACIÓN EN EL ESPACIO IBEROAMERICANO”

#### PRESENTACIÓN

*Adrián Bonilla*.....5

#### INTRODUCCIÓN

De Cádiz a Panamá: Un recuento de los principales cambios en el Sistema Internacional y perspectivas a futuro para Iberoamérica  
*Enrique V. Iglesias* .....7

#### I. LAS RELACIONES DEL ESPACIO IBEROAMERICANO Y LOS NUEVOS REGIONALISMOS LATINOAMERICANOS

Las exigencias del sinceramiento: Algunas notas sobre el nuevo desafío internacional para los regionalismos latinoamericanos  
*Gerardo Caetano* .....15

Los nuevos regionalismos y el espacio iberoamericano:  
¿Espacios para una mayor complementariedad?  
*Paz Milet*.....39

Las relaciones intralatinoamericanas, las nuevas realidades de la integración regional y el surgimiento de la Alianza del Pacífico  
*Carlos Malamud* .....45

Panorama de la integración regional en América Latina y el Caribe:  
Un análisis a largo plazo  
*Gerardo Noto* .....67

#### II. LAS RELACIONES UNIÓN EUROPEA Y AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE EN TIEMPOS DE CRISIS Y LA RENOVACIÓN DE LA COOPERACIÓN IBEROAMERICANA

América Latina y Unión Europea:  
Relaciones asimétricas e irreconciliables  
*Alfredo Serrano* .....75

Las relaciones Unión Europea y América Latina y El Caribe  
y la búsqueda de la renovación de la Cooperación  
*Isabel Álvarez Echandi* .....99

La identidad iberoamericana: Una idea en construcción  
*Alejandra Liriano* .....117

### **III. IBEROAMÉRICA EN EL MUNDO: EL FUTURO Y LA NUEVA AGENDA DEL ESPACIO IBEROAMERICANO**

Las estrategias de inserción internacional en el espacio iberoamericano <i>Adrián Bonilla</i> .....	127
--	-----

Los retos de la agenda iberoamericana <i>Francisco Rojas</i> .....	133
---	-----

Iberoamérica como unidad: escenarios para su integración como un bloque definido <i>Sussane Gratius</i> .....	143
--	-----

### **IV. REFLEXIONES EN TORNO A LA RENOVACIÓN DEL ESPACIO IBEROAMERICANO**

El camino hacia una comunidad iberoamericana <i>Pablo Gómez de Olea</i> .....	153
--	-----

Nuevas perspectivas de las relaciones iberoamericanas <i>Mayra Arosemena</i> .....	159
---	-----

### **V. CONCLUSIONES**

<i>Enrique V. Iglesias</i> .....	161
----------------------------------	-----

### **ANEXOS**

1. Declaración de Panamá .....	176
2. Declaración de Cádiz .....	179

<b>RELACIÓN DE AUTORES</b> .....	187
----------------------------------	-----

## NUEVAS PERSPECTIVAS DE LAS RELACIONES IBEROAMERICANAS

Mayra Arosemena<sup>60</sup>

Buenos días. Don Enrique Iglesias, Secretario General Iberoamericano; don Pablo Gómez de Olea, Director General para Iberoamérica del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación del Gobierno de España; Señor Adrián Bonilla, Secretario General de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) y el señor Tomás Poveda, Director General de la Casa de las Américas. Quiero saludar a su excelencia, Roberto Arango, embajador de Panamá en España y a sus excelencias a los embajadores del cuerpo diplomático acreditado ante el Reino de España. Señoras y señores que nos acompañan el día de hoy.

Permítanme, en primer lugar, expresar mi más sincero agradecimiento, a cada uno de ustedes por su honrosa invitación a participar en este importante encuentro en mi calidad de secretario *pro tempore* de la XXIII Cumbre Iberoamericana en Panamá. El tema escogido de reflexión nos ilustra, claramente, el objetivo de sus organizadores: lograr para nuestro espacio iberoamericano una agenda revitalizada que gire en torno a un mundo de grandes transformaciones. Reflexión que se basa en la discusión que sostuvimos en Cádiz el año pasado y que se enlaza con el tema central de la cumbre seleccionada por Panamá.

La participación de tan importantes ponentes resalta el valor que conlleva a reflexionar sobre nuevas perspectivas de las relaciones iberoamericanas, cuyos trabajos servirán de insumo para los resultados de las cumbre de Panamá. Señoras y señores, en el pasado, a lo largo de la historia, en nuestra América Latina, se vivieron tiempos muy difíciles. En muchos de nuestros países la democracia y los derechos humanos no fueron respetados. La fuerza era la manera de decidir sobre asuntos relacionados con nuestros pueblos. Recuperar la democracia exigió de nosotros grandes sacrificios, pero hoy en día podemos decir que en las últimas décadas nuestra América Latina ha realizado enormes esfuerzos para fortalecerla y trabajamos para mejorar las condiciones de gobernabilidad, a través de la confianza y seguridad

---

60 Viceministra Encargada, Ministerio de Relaciones Excelentísima de la República de Panamá.

como complementos del desarrollo de nuestros pueblos, pero todavía tenemos algunos desafíos incumplidos en materia de desigualdades, discriminación y racismo.

Una mayor convivencia democrática requiere superar estas condiciones, basadas en una equitativa distribución de las oportunidades de crecimiento y progreso social. Es por eso la importancia de instancias como las cumbres, donde nuestros gobiernos reflexionan y deciden acerca de las políticas que mejor respondan a los principales problemas de la región y desde donde podemos trabajar para reforzar la cooperación internacional que nos permita cumplir las tareas pendientes por un mejor desarrollo social y dignidad humana. Esta cooperación iberoamericana que, precisamente, está encaminada hacia la construcción de un espacio común, queremos que profundice en la identidad iberoamericana y potencie el desarrollo de todos y cada uno de los países que la componen. Vamos por el camino correcto, los resultados en estos ámbitos nos permitirán alcanzar los objetivos propuestos. Tenemos una cumbre en Panamá que esperamos sea una cumbre que ya tenga algunos de los elementos que hemos estado conversando desde Cádiz: ¿Cómo vamos a hacer esa transformación? ¿Cómo vamos a insertar dentro de nuestro diálogo procesos innovadores? Nuevos proyectos de cooperación que nos permitan tener, que nuestra cultura sea enfatizada dentro de nuestros países y en este año conmemoramos los 500 años del descubrimiento del Mar del Sur. El descubrimiento del Mar del Sur marcó y cambió, no la vida de España; no la vida de nuestras comunidades; sino el comercio y el transporte marítimo mundial que permitió, justamente, ese énfasis en poder llevar nuestra cultura hacia otros países. Realmente, nos honra que este año vamos a recibir importantes personalidades para esos 500 años y es una conmemoración que compartimos con el Gobierno de España y enfatizamos con los demás países latinoamericanos porque para todos nosotros cambió nuestra vida.